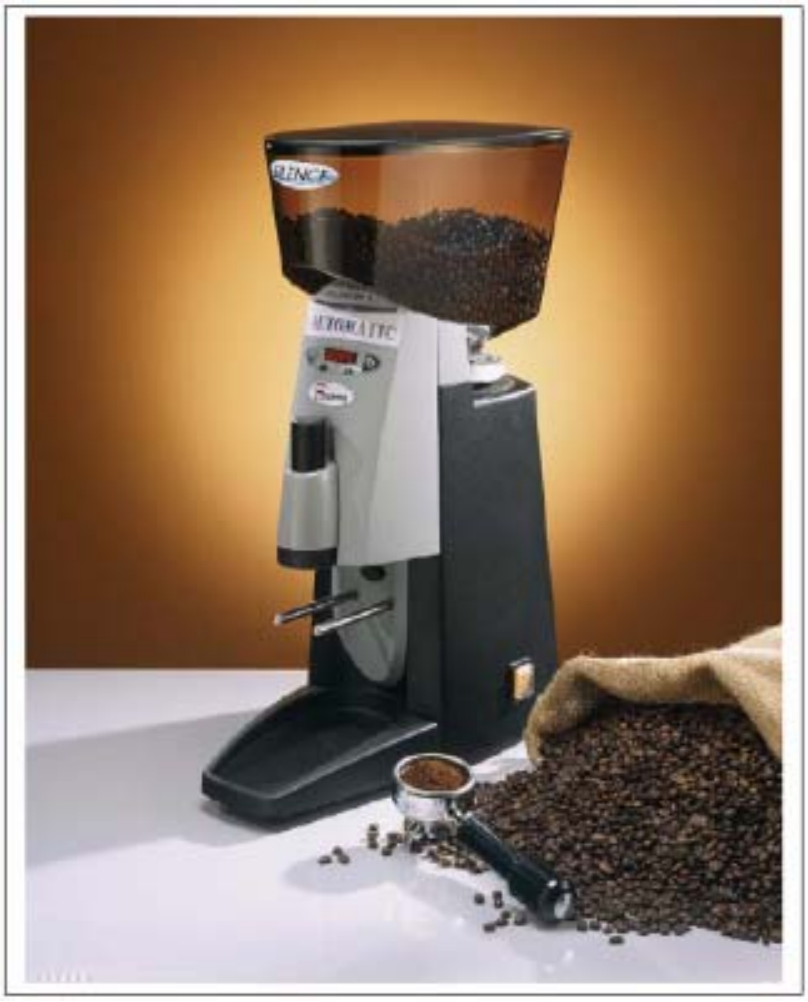
SANTOS SAS:
Официальный дистрибутор в России
Компания Джусмастер
www.juicemaster.ru
Телефон (495) 225-22-30

АВТОМАТИЧЕСКАЯ ЭСПРЕССО КОФЕМОЛКА № 55

РУКОВОДСТВО ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И ОБСЛУЖИВАНИЮ

ВНИМАНИЕ: сохраните документы, включенные в данное руководство:
- **ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ "CE"**
- **ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ**

ОРИГИНАЛЬНАЯ ВЕРСИЯ



Кофемолки – Соковыжималки – Миксеры – Блендеры – Диспенсеры для напитков – Планетарные миксеры – Терки для сыра – Льдодробилки – Мясорубки – Овощерезки – Тестомесилки

МОДЕЛИ С МЕЖДУНАРОДНЫМИ ПАТЕНТАМИ

СОДЕРЖАНИЕ

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ “CE” 4

ЭСПРЕССО КОФЕМОЛКА ДЛЯ БАРА No. 55 5

УСТАНОВКА И ОБРАЩЕНИЕ 5
ПЕРСОНАЛИЗАЦИЯ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ 5
УТИЛИЗАЦИЯ ОБОРУДОВАНИЯ ПО ОКНЧАНИИ СРОКА ЭКПЛУАТАЦИИ 6
НЕНАДЛЕЖАЩЕЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ 6
ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ 6

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МАШИНЫ 7

ОПИСАНИЕ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ 7
ВЫБОР ПОРЦИИ 7
ВЫБОР РЕЖИМА ОТОБРАЖЕНИЯ 7
Режим 1: Отображение общего количества поданных порций 7
Режим 2: Отображение количества поданных порций с последнего обнуления 7
Режим 3: Отображение текущего выбора (счетчик скрыт) 8
ПЕРВЫЙ ЗАПУСК 8
НАЧАЛО РАБОТЫ: 8
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ: 8
Настройка помола: 9
Настройка подаваемой порции молотого кофе (таймеры): 10
Инициализация заводских настроек 11
ОЧИСТКА: 11
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ 12
Запасные части: 12
Замена жерновов: 12

ОБНАРУЖЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ 14

Машина не запускается: 14
Машина останавливается в результате перегрева двигателя (блок двигателя горячий) 14
Машина останавливается в результате перегрузки: 14
Подаваемая порция молотого кофе непостоянна 15
Машина работает, но наполнения держателя фильтра не происходит 15
Эспрессо кофе становится слабее и слабее 15
Машина не работает после изменения настроек таймера 15
Машина не работает после временного отключения электроэнергии 15

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МАШИНЫ 16

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 16
Схема соединений 110-120В 50/60Гц и 220-240В 50/60Гц 17

Таблица перекрестных ссылок элементов *18*

ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ **21**

ПАНЕЛЬ С ПАСПОРТНЫМИ ДАННЫМИ АППАРАТА **21**

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕСТВИЯ “CE”

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:

SANTOS SAS - 140-150, Av. Roger SALENGRO 69120 VAULX-EN-VELIN (LYON) FRANCE

НАСТОЯЩИМ ЗАЯВЛЯЕМ, ЧТО МАШИНА, ОБОЗНАЧЕННАЯ ПАНЕЛЬЮ С ПАСПОРТНЫМИ ДАННЫМИ, ПРИКРЕПЛЕННОЙ:

- ПОД АППАРАТОМ,
- НА ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ НА ПОСЛЕДНЕЙ СТРАНИЦЕ ДАННОГО РУКОВОДСТВА,

СООТВЕТСТВУЕТ УСЛОВИЯМ МАШИНОСТРОИТЕЛЬНОЙ ДИРЕКТИВЫ В ТЕКУЩЕЙ РЕДАКЦИИ (ДИРЕКТИВА 98/37/CEI)
И НАЦИОНАЛЬНОМУ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВУ, ПЕРЕСЕКАЮЩЕМУСЯ С НЕЙ.

А ТАКЖЕ СООТВЕСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ СЛЕДУЮЩИХ ЕВРОПЕЙСКИХ ДИРЕКТИВ:

No. 73/23 от 19/02/73 (Директива о низком напряжении)
No. 89/336 (Директива CEM)
No. 2002/95/CE (Директива RoHS)
No. 2002/96/CE (Директива WEEE)

Машина соответствует требованиям следующих Согласованных европейских стандартов:

EN ISO 12100 -1 и 2: 2004 – Устройства безопасности машины – Основные принципы проектирования
NF EN 60204-: 2006: Устройства безопасности машины – Электрическое оборудование машины – Основные нормы
EN 60335-1: 2003 – Безопасность бытовых и подобных электрических приборов

ПОДПИСАНО: VAULX-EN-VELIN ON: **01/04/2007**

ДОЛЖНОСТЬ ПОДПИСАВШЕГО: **ГЛАВНЫЙ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР**

ПОДПИСАВШИЙ: **JACQUES FOUQUET (ЖАК ФУКЕ)**

ПОДПИСЬ

ЭСПРЕССО КОФЕМОЛКА ДЛЯ БАРА No. 55

- Бесшумная эспрессо кофемолка для бара No. 55 разработана для баров, кафе, отелей и ресторанов. Она совместима с эспрессо кофемашинами всех типов.
- Машина состоит из алюминиевого перемалывающего блока и основания, прозрачного пластикового контейнера для зерен и электронной системы, объединяющей дозатор и счетчик порций.
- Машину можно использовать для перемалывания обжаренного кофе и подачи его через электронный дозатор.
- Можно выполнять следующие настройки:
    - Настройка тонкости помола (от тонкого до эспрессо)
    - Настройка подаваемой порции молотого кофе (от 5.5 до 20 г).

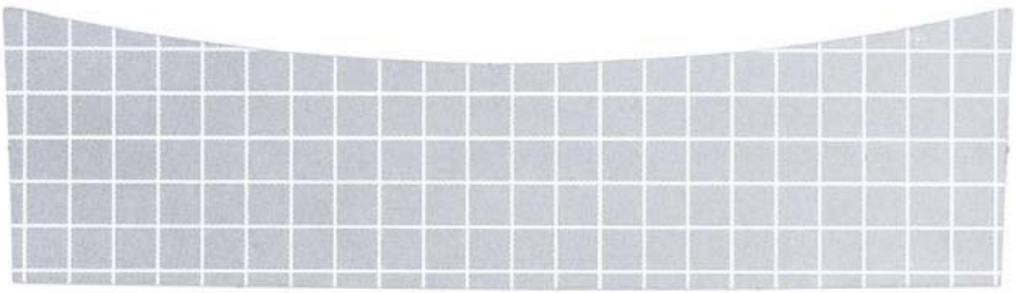
УСТАНОВКА И ОБРАЩЕНИЕ

Для обращения с аппаратом достаточно одного человека. Для упрощения использования рекомендуется расположить машину на столе или рабочей поверхности, чтобы панель управления была прямо перед вами (рекомендуемая высота: 90 см, с настройкой под пользователя).

ПЕРСОНАЛИЗАЦИЯ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

Можно персонализировать этикетку панели управления, например, чтобы показать бренд подаваемого кофе или тип кофе или просто, чтобы идентифицировать используемый кофе, если рядом стоит более одного аппарата (с более чем одним типом кофе).
Шаблон для персонализированной этикетки. Напечатайте в масштабе 1:1. затем вырежьте.

Можно получить персонализированную этикетку прямо на нашем Интернет сайте (документ Word).



Примечание: Понять следующие параграфы будет проще, если обратиться к диаграммам в конце данного руководства.

УТИЛИЗАЦИЯ ОБОРУДОВАНИЯ ПО ИСТЕЧЕНИИ СРОКА ЭКСПЛУАТАЦИИ

Это оборудование обозначено символом избирательной сортировки, относящимся к отходам электрического и электронного оборудования. Он указывает, что данный прибор должен быть утилизирован системой избирательного сбора в соответствии с Директивой 2002/96/EC (WEEE) – раздел Профессиональное оборудование – так что его можно переработать или разобрать для уменьшения влияния на окружающую среду.

Для получения дополнительной информации обращайтесь к поставщику или на SANTOS.

Для уничтожения или переработки компонентов оборудования, свяжитесь, пожалуйста, со специализированной компанией или SANTOS.

Электронные компоненты, не подвергшиеся избирательной сортировке, являются потенциальной угрозой для окружающей среды.
Повреждающие материалы должны быть уничтожены или переработаны в соответствии с действующим законодательством.

НЕНАДЛЕЖАЩЕЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. **Аппарат не предназначен для непрерывной работы (максимальная интенсивность использования: 10 секунд работы и пауза 20 секунд)**
2. **Никогда не запускайте машину, если в контейнере нет зерен.**
3. **Не используйте данную машину для перемалывания чего-либо, кроме обжаренных зерен кофе.**
4. **Уберите из зерен кофе все инородные тела, которые могут повредить жернова (металлические скрепки, камешки и т.д.).**

ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

- Доступно питание машины двумя однофазными напряжениями:
  - 110-120 В 50/60 Гц: Модель 55V1
  - 220-240 В 50/60 Гц: Модель 55

Защита линии: машина должна быть подключена к стандартной двухполюсной электрической розетке с заземлением. Система должна быть оборудована RCD и плавким предохранителем с номиналом 16А. **Прибор должен быть заземлен (рис. B).**

ВНИМАНИЕ:

- Перед подключением машины, проверьте соответствие напряжения сети напряжению, необходимому для прибора. Его значение указано:
  - на панели с паспортными данными (16) на нижней поверхности машины.
  - на панели с паспортными данными на последней странице данного руководства.

Если сетевой кабель (10) поврежден, его необходимо заменить специальным комплектом, который можно приобрести на SANTOS или у одобренных SANTOS дилеров.

ВНИМАНИЕ: Убедитесь, что переключатель Вкл./Выкл. (On / Off) (**11**) находится в положении **0,** перед тем как вставить вилку кабеля питания (10) в розетку электросети (рис. A).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МАШИНЫ

Машина обеспечивает автоматическую подачу требуемого количества молотого кофе для приготовления:

- одинарного кофе эспрессо (выбор одинарной порции),
- двойного кофе эспрессо (выбор двойной порции).

ОПИСАНИЕ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

Панель управления состоит из: (рис. A)

- экрана (19) (счетчик порций и отображение настроек).
- кнопка выбора "1 coffee" ("1 кофе") (20),
- кнопка выбора "2 coffee" ("2 кофе") (21),
- 2 кнопки для настройки "+" и "-" (22).

ВЫБОР ПОРЦИИ

2 отдельные кнопки обеспечивают выбор лишь одним нажатием.

- кнопка выбора 1 для одинарного кофе (20)
- кнопка выбора 2 для двойного кофе (21)

Световой индикатор, показывающий выбранную порцию, включается в соответствии с выбором.
Выбранная порция автоматически подается, как только под выводной трубкой молотого кофе (23) будет установлен держатель фильтра (рис. H).

ВЫБОР РЕЖИМА ОТОБРАЖЕНИЯ

Нажатие кнопки выбора "1 coffee" или "2 coffees", которая уже светится, обеспечивает возможность изменения режима отображения.

Примечание: При включении питания или после изменения значений таймера, автоматически активируется "режим 1". Нажатие 2 кнопок выбора порции или изменение таймеров, активирует действующий режим дисплея перед остановкой аппарата.

Режим 1: Отображение общего количества поданных порций

Общий счетчик невозможно обнулить.
Формат отображения в режиме 1 "XXXXX", т.е. от "00001" до "99999"

Режим 2: Отображение промежуточного количества поданных порций с последнего обнуления

Установка промежуточного счетчика.
Одновременное нажатие и удерживание кнопок "1 cup" ("1 чашка") и "2 cups" ("2 чашки") в течение 2 секунд приводит к тому, что значение промежуточного счетчика начинает мигать. После 3 миганий, значение обнуляется.
Отображение в режиме 2: "PXXXX", т.е. от "P---1" до "P9999"

Режим 3: Отображение текущего выбора (счетчик скрыт)

Режим 3 дает возможность скрыть счетчик.
Отображение в режиме 3:
"__1__" при выборе 1 чашки
"__2__" при выборе 2 чашек

ПЕРВЫЙ ЗАПУСК

Тщательно очистите части, контактирующие с кофе (рис. A).

- Снимите крышку (**1**), контейнер для зерен (**2**) и сборник молотого кофе (**3**) и вымойте их стандартным средством для мытья посуды.

НАЧАЛО РАБОТЫ:

Сборка и приготовление:

(рис. A)

1. **Защелкните сборник молотого кофе (3) на основании** (**4**).
2. **Поместите контейнер для зерен (2) на регулировочную гайку перемалывающего блока** (**5**).
3. Насыпьте обжаренные зерна кофе в контейнер для зерен и закройте его крышкой.
4. Откройте заслонку контейнера для зерен (**6**).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ:

1. Включите электрический ток на машине перемещением переключателя Вкл./Выкл. (11) в положение 1 (на дисплее панели управления (19) отобразится общее количество поданных по (рис. A).
2. Нажмите кнопку выбора (20 или 21) в соответствии с выбором (одинарный кофе или двойной).
3. Поместите держатель фильтра под выходным отверстием (23) с помощью подставки для держателя фильтра (24).
4. После этого зерна кофе будут перемолоты жерновами и помол выйдет из перемалывающего блока, наполнив держатель фильтра.
5. Извлеките держатель фильтра и утрамбуйте кофе темпером (15).

Примечание: если уже выбрана кнопка одинарного кофе и необходимо снова приготовить одинарный кофе, нет необходимости снова нажимать кнопку одинарного кофе. Просто поместите держатель фильтра под выпускной трубкой, чтобы получить выбранную порцию.

Если выбрана кнопка одинарного кофе, а необходимо приготовить двойной кофе, нужно нажать кнопку двойного кофе, а затем поместить держатель фильтра под выходной трубкой, чтобы получить выбранную порцию.

Настройка помола:

ВНИМАНИЕ: Изменение настройки помола всегда требует перенастройки таймеров. Смотрите информационный график в следующем разделе:

Примечание: Никогда не запускайте машину, если жернова соприкасаются. Помол может застрять в перемалывающем блоке, что приведет к преждевременному износу жерновов.

На заводе машина настроена так, что метка регулировочной гайки (**5**) машины установленная в положение "0", соответствует самому тонкому помолу без соприкосновения жерновов (Рис. C).

При доставке, машина настроена на помол эспрессо – регулировочная гайка (**5**) установлена в положение 6

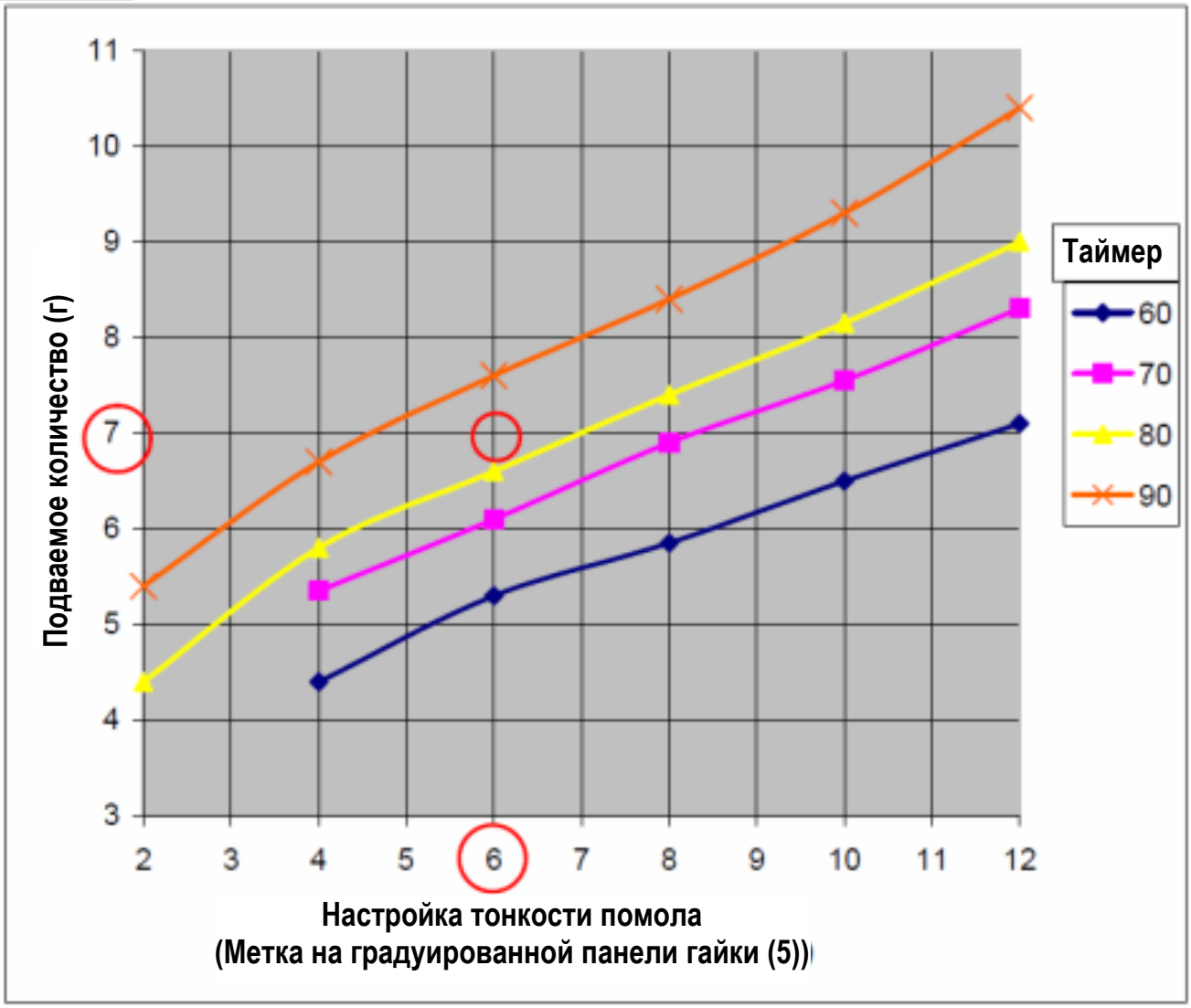
1. Удерживая регулировочную гайку (5) одной рукой, нажмите указатель (7) другой.
2. Поверните регулировочную гайку по часовой стрелке (правая резьба) на одно или два деления для более тонкого помола.
3. Поверните регулировочную гайку против часовой стрелки (правая резьба) на одно или два деления для более грубого помола.
4. Отпустите указатель (7), чтобы зафиксировать положение гайки.
5. Выполните несколько подач кофе, чтобы проверить настройку помола.

Машина может выполнять очень тонкий помол. Хотя в зависимости от используемого типа кофе, обратите внимание, чтобы не привести в соприкосновение жернова, так как это может привести к существенному снижению производительности и повлиять на аромат кофе.

Настройка подаваемой порции молотого кофе (таймеры):

Выпускную трубку молотого кофе (**23**) необходимо регулярно очищать, чтобы предотвратить влияние кофе, который скапливается на стенках, на равномерность подаваемой порции кофе (рис. H).

ВАЖНО: проверьте или настройте помол перед настройкой таймеров. Как должны быть настроены таймеры после настройки помола, можно определить с помощью графика, приведенного НИЖЕ



Приблизительные значения для одинарной порции с новыми жерновами SANTOS

Пояснительные примечания к таблице:
Например: после выполнения настройки помола в положение метки 6 регулировочной гайки (5). Если вы хотите получить 7 г порцию кофе, необходимо установить значение таймера между 080 и 090 для кофе эспрессо.

2 кнопки выбора настраиваются независимо. (Рис. D).

По сути:

Кнопки 2 "+" и "-" (22) используются для увеличения или уменьшения значений, а кнопки выбора (20 и 21) используются для подтверждения значений таймера.

Одновременное нажатие кнопок "+" и "-" (**22**) в течение 2 секунд активирует режим установки таймера.

На экране появится "1 XXX" (значение таймера 1), а кнопка "1 coffee" ("1 кофе") (**20**) будет мигать (указывает настройку значения таймера одинарного кофе)

- нажатие на кнопку "+" увеличивает значение на одну единицу.
- нажатие на кнопку "-" уменьшает значение на одну единицу.
- нажатие на одну из кнопок выбора подтверждает отображаемое значение и предоставляет доступ к настройке таймера "2". Появляется значение таймера "2".

На экране появится "2 XXX" (значение таймера 2), а кнопка "2 coffee" ("2 кофе") (**21**) начинает мигать (указывает настройку значения таймера двойного кофе).

- нажатие на кнопку "+" увеличивает значение на одну единицу.
- нажатие на кнопку "-" уменьшает значение на одну единицу.

нажатие на одну из кнопок выбора подтверждает отображаемое значение, сохраняет его и возвращает машину в нормальный рабочий режим.

Диапазон настройки таймера

No. 1 "1 coffee" ("1 кофе"): от 40 до 499
No. 2 "2 coffees" ("2 кофе"): от 80 до 999

Машина настраивается на заводе. В любое время можно инициализировать заводские настройки.

Инициализация заводских настроек

1. Выключите машину (переключатель Вкл./Выкл. (**11**) в положение (**0**))
2. Одной рукой одновременно нажмите и удерживайте кнопки регулировки "+" и "-" и в то же время включите электропитание (переключатель Вкл./Выкл. (**11**) в положение (1)). Будет запущена процедура тестирования, по окончании которой инициализируются заводские настройки.

Если отпустить одну из кнопок во время выполнения теста, инициализация будет отменена и сохранятся пользовательские настройки.

ОЧИСТКА:

ВАЖНО:

- **При любых обстоятельствах машину нужно остановить и отключить от сети шнур электропитания (10).**
- **Не очищайте с помощью распылителя воды или струи под давлением.**

Выпускную трубку молотого кофе (**23**) необходимо регулярно очищать, используя имеющуюся в продаже щетку для мытья бутылок (Рис. H).

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед выполнением каких-либо работ над машиной, ее необходимо отключить от электросети и разрядить пусковой конденсатор двигателя.

Разрядка конденсатора:

- Отвинтите 2 винта, расположенные на нижней поверхности машины посередине панели основания (Рис. E).
- Извлеките блок электрических компонентов (**26**) из корпуса.
- Используя отвертку с изолированной ручкой, прикоснитесь к 2 контактам конденсатора (**14**). Вы увидите электрический разряд, который означает, что конденсатор разрядился.

Запасные части:

Данная машина не требует специфического технического обслуживания. Подшипники смазаны на весь срок эксплуатации.
Если работа предполагает замену изношенных частей, таких как жернова, электрические или иные компоненты, обращайтесь к перечню запчастей (см. покомпонентное изображение в конце руководства).

Для заказа любых запасных частей (см. сноски на покомпонентном изображении в конце руководства), нужно указывать:

- **тип,**
- **серийный номер машины**
- **электрические характеристики** ()

нанесенные под машиной

Замена жерновов:

ВАЖНО: всегда одновременно заменяйте оба жернова (9). (используйте обозначение SANTOS 00001B).

2 жернова одинаковы и могут устанавливаться как на подвижную пластину (8) (подвижный жернов), так и на регулировочную "гайку" (5) (неподвижный жернов) (рис. F)

1. Закройте заслонку зерен (**6**) (Рис. G).
2. Запустите машину, чтобы вышли все зерна, находящиеся в перемалывающем блоке.
3. Остановите машину и отключите от электросети вилку (10).
4. Снимите контейнер для зерен (2).
5. Одной рукой прижмите указатель (7), а другой отвинтите регулировочную гайку против часовой стрелки (Рис. I).

   Внимание: когда эта часть полностью отвинчена, обращайтесь с ней аккуратно, чтобы не повредить бронзовую резьбу.

6. Отвинтите по три винта на каждом из жерновов (рис. J). Чтобы заблокировать вращение несущей жернов панели при отвинчивании или завинчивании соединительных винтов подвижного жернова, вставьте отвертку, не грубо, между корпусом перемалывающего блока и одним из ребер панели.

ВНИМАНИЕ: Не помещайте отвертку в выпускное отверстие для кофе. Это может повредить антистатическую пленку и нарушить работу оборудования.

7. Тщательно очистите весь корпус перемалывающего блока, особенно поверхности, обращенные к жерновам.
8. Поместите каждый из жерновов на соответствующие установочные поверхности, убедившись в отсутствии кофейной пыли между жерновом и установочной поверхностью.

ВНИМАНИЕ: Малейшие частички кофе под перемалывающими дисками могут привести к неправильной работе машины. Рекомендуется очищать корпус кофемолки струей сжатого воздуха или сухой щеткой.

ВНИМАНИЕ: Не отвинчивайте несущую жернов панель (8) зафиксированную на валу (17), чтобы не нарушить геометрию узла (рис. K).

9. Когда оба жернова заменены, одной рукой прижмите указатель (7), а другой поместите "гайку регулировки помола кофе" (5) на корпус кофемолки, принимая меры предосторожности, чтобы не повредить резьбу. Не прикладывая усилие, поместите гайку (5) на корпус кофемолки, осторожно отвинчивая до совмещения резьбы, таким образом, чтобы была возможность завинчивать ее без усилия. Затем затяните до соприкосновения жерновов (рис. L).
10. Отвинтите регулировочную гайку (5) на десять или около того делений, чтобы вывести жернова из соприкосновения.
11. Подключите машину к электросети и включите без кофе.
12. Удерживая указатель одной рукой, другой завинтите регулировочную гайку (5) пока жернова слегка соприкоснуться (негромкий шум).
13. Остановите машину.
14. Отвинтите градуированную пластину (12). Зафиксированную винтами, и совместите метку "0" градуированной пластины с указателем (7) (рис. M).
15. Отвинтите регулировочную гайку (5) на 5-10 делений.
16. Настройте помол кофе, заполнив бункер (см. раздел "Настройка помола кофе").
17. Затем настройте таймеры, если новые жернова изменили выход машины (см. раздел "Настройка подаваемой дозы молотого кофе").

ОБНАРУЖЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Определите точную причину остановки аппарата.
В любом случае, если проблема повторяется, отключите машину от электропитания (извлеките вилку (10) из розетки электропитания) и позвоните в службу технической поддержки или свяжитесь с одобренным SANTOS дилером.

Не забудьте закрыть заслонку контейнера для зерен (6) перед извлечением контейнера.

Машина не запускается:

- Проверьте, светится ли индикатор переключателя Вкл./Выкл. (**11**) при переключении в положение 1. если нет, то проверьте следующие два пункта и замените переключатель.
- Проверьте, не сработал ли из-за перегрузки амперметрический предохранитель. (см. раздел "Машина останавливается в результате перегрузки двигателя")
- Проверьте электросеть и состояние шнура электропитания (10).
- Проверьте, светится ли дисплей (19) (он показывает общее количество поданных порций). Если нет, замените управляющую часть модуля электроники.
- Проверьте, действуют ли кнопки выбора (нажмите одну из кнопок).
- Проверьте, не соприкасаются ли жернова (9), не давая двигателю запуститься.
- Проверьте, не застряло ли между жерновами инородное тело.
- Проверьте состояние проводов и соединений внутри машины (на переключателе (**11**), на модуле компонентов (**26**) (рис. N) (электрические компоненты доступны без разборки машины), на панели управления (**19**) и на микропереключателе держателя фильтра (**25**).
- Проверьте электрические компоненты, заменяя их один за другим.

Машина останавливается в результате перегрева двигателя: (блок двигателя горячий)

(версия 220В)
Двигатель защищен встроенным термореле. При перегреве двигателя, он останавливается.

- Проверьте, есть ли зерна в контейнере (2).
- Переключите переключатель Вкл./Выкл. (11) в положение 0 и отключите машину от сети.
- Подождите пока двигатель остынет (от 20 до 45 минут), затем нажмите переключатель Вкл./Выкл. (**11**) (положение **1**).

Машина останавливается в результате перегрузки:

Инородное тело между жерновами, соприкосновение жерновов, слишком тонкий помол или интенсивное использование могут привести к перегрузке двигателя.
При таких обстоятельствах, может быть активирована как термическая защита, так и защита от избыточного тока, останавливающие работу двигателя.
Если машина горячая, обратитесь к разделу "Машина останавливается в результате перегрева двигателя").
Иначе:

- Отключите электропитание (отключите шнур питания (10))

- Переведите переключатель Вкл./Выкл (11) в положение 0.
- Нажмите кнопку (13), расположенную под машиной (рис. O), чтобы выполнить сброс защиты от избыточного тока. Если кнопка не остается в положении "сброс", дайте машине остыть перед повторением операции.

Если проблема повторяется, отключите электропитание машины (отключите от сети шнур электропитания (**10**)) и позвоните в службу технической поддержки или свяжитесь с одобренным SANTOS дилером.

Молотый кофе подается неравномерно

- Проверьте, есть ли зерна в контейнере для зерен. Рекомендуется, чтобы в бункере было не менее 400 г зерен кофе.
- Очистите выпускную трубку для молотого кофе (23) (рис. H).

Машина запускается, но держатель фильтра не наполняется

- Проверьте, есть ли зерна в контейнере для зерен.
- Проверьте, открыта ли заслонка контейнера для зерен (6).
- Попробуйте настроить более грубый помол
- Замените жернова (9).

Эспрессо кофе становится слабее и слабее

- Проверьте и отрегулируйте настройки помола
- Проверьте и отрегулируйте настройки таймера. (Значение таймера нужно увеличивать по мере износа жерновов. Если значения слишком высокие, замените жернова (9).

Машина не работает после изменения настроек таймера

- Из соображений безопасности двигатель отключен во время настройки таймера. Для предотвращения случайного запуска двигателя в конце этой фазы, пользователь должен активировать машину вручную, нажатием одной из кнопок (20 или 21).
- Выберите одну из кнопок (20 или 21).

Машина не работает после отключения электроэнергии

- Повторите предыдущий пункт
- Выберите одну из двух кнопок (20 или 21).

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МАШИНЫ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИТСИКИ

Модель 55		Однофазный	
Напряжение питания Frequency	.(В) (Гц)	220-240 50/60	100-120 50/60
Двигатель: параметры			
Потребляемая мощность Скорость:	(Вт) (обм./мин.)	1150 2850 при 50Гц	800 3400 при 60Hz
Вместительность контейнера для зерен	(кг)	2.2	
Диаметр жерновов	(мм)	63.5	
Средний выход	(кг/ч)	25	
Настройка таймера no. 1		от 40 до 499	
Настройка таймера no. 2		от 80 до 999	
Настройка подаваемой порции (приблизительно.)	(г)	от 5.5 до 20	
Аппарат не предназначен для продолжительной беспрерывной работы		10 секунд работы и 20 секунд пауза	
Размеры: Высота	(мм)	577	
Ширина	(мм)	198	
Глубина	(мм)	397	
Масса: Масса нетто	(кг)	14	
Масса брутто	(кг)	16	
Шум: (2)	(дБА)	63	

(1) Эти значения предоставлены как ориентировочные. Точные электрические характеристики можно узнать на панели с паспортными данными.

(2) Уровень шума был измерен при рабочем звуковом давлении аппарата на расстоянии 1 м по оси в соответствии со стандартом EN 31201.

110-120В 50/60Гц и 220-240В 50/60Гц схема соединений

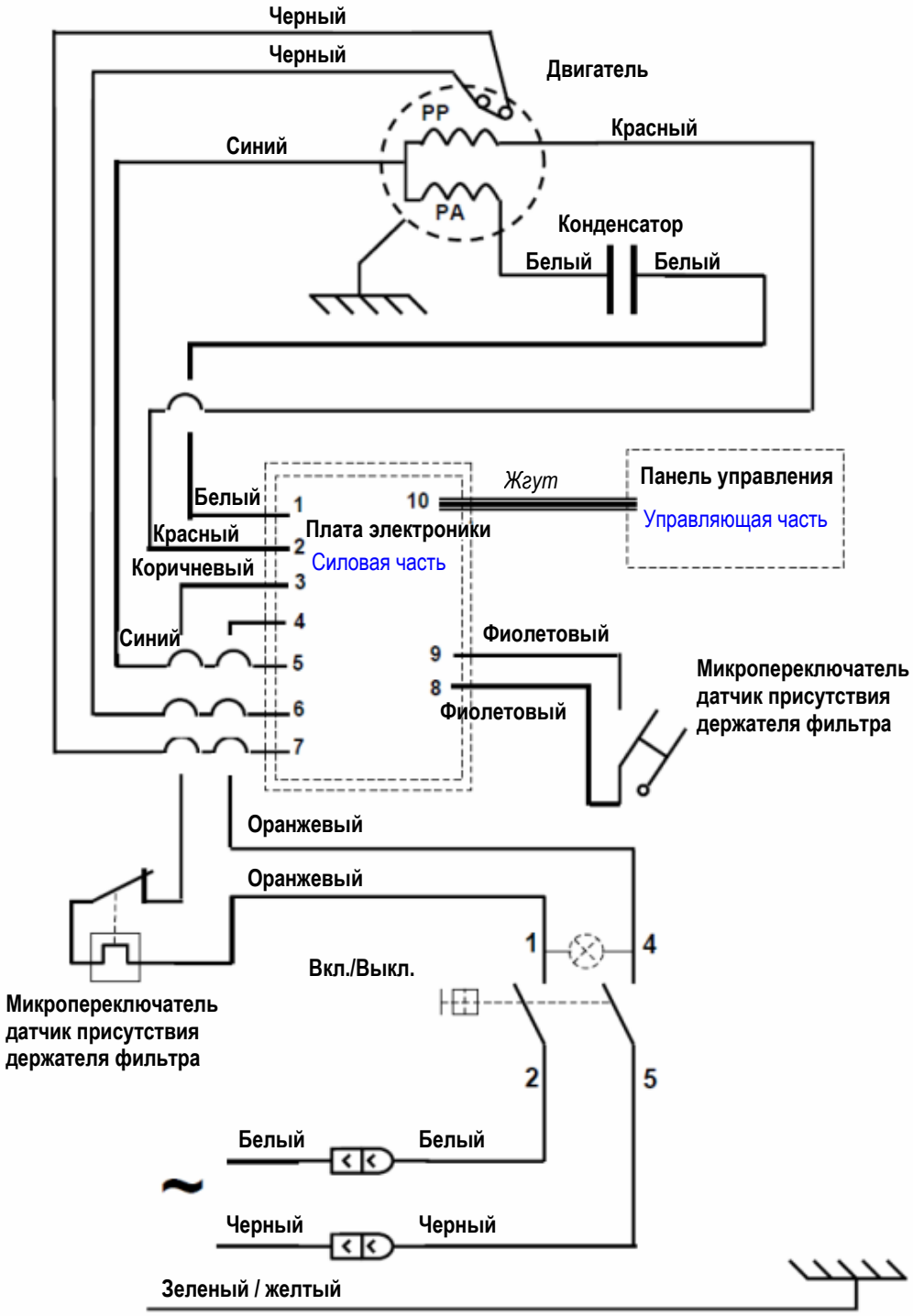
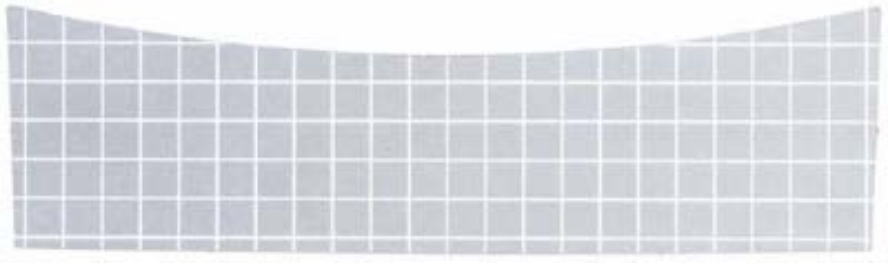


Таблица перекресных ссылок элементов

Позиция	Описание
1	Крышка контейнера для зерен
2	Контейнер для зерен
3	Сборник молотого кофе
4	Корпус
5	Перемалывающий блок
6	Заслонка контейнера для зерен
7	Указатель
8	Панель держателя жернова
9	Жернова
10	Шнур электропитания.
11	Переключатель Вкл./Выкл.
12	Градуированная панель
13	Защита от избыточного тока
14	Конденсатор
15	Темпер для молотого кофе
16	Панель с паспортными данными
17	Гайка вала двигателя
18	Панель управления
19	Светящийся дисплей
20	Кнопка выбора 1 кофе
21	Кнопка выбора 2 кофе
22	Кнопки настройки
23	Выпускная трубка молотого кофе
24	Подставка для держателя фильтра
25	Микропереключатель держателя фильтра
26	Блок электронных компонентов



Шаблон персонализированной этикетки. Напечатайте в масштабе 1:1, затем вырежьте.
Можно получить персонализированную этикетку на нашем сайте (документ Word).

Рис. A

Рис. B

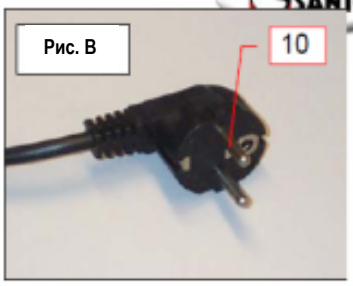


Рис. C

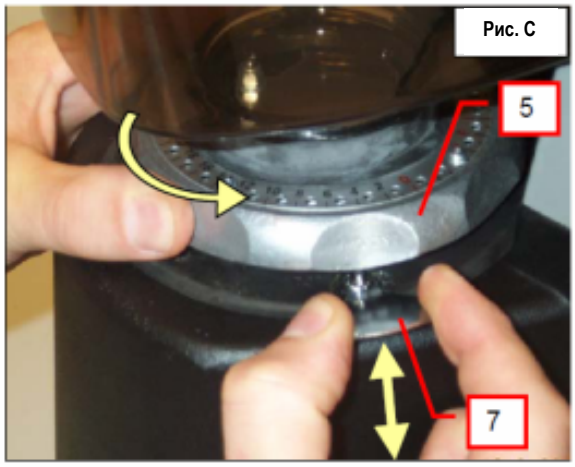


Рис. D

Рис. E

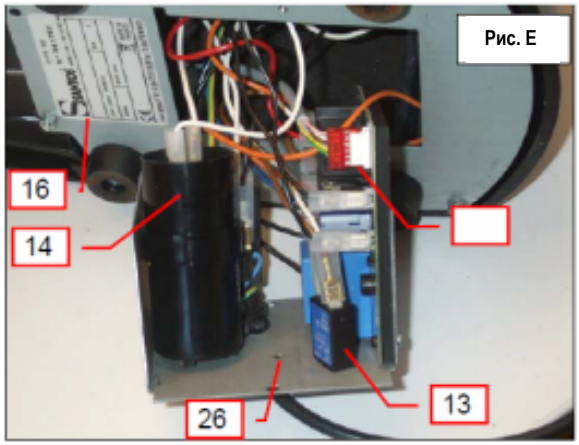


Рис. G

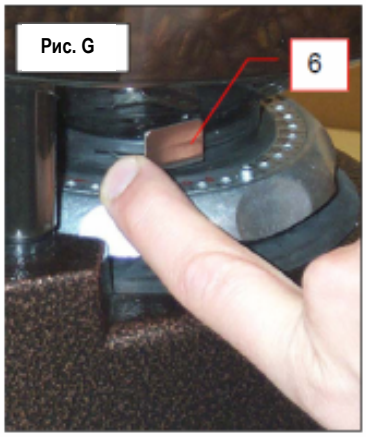


Рис. H

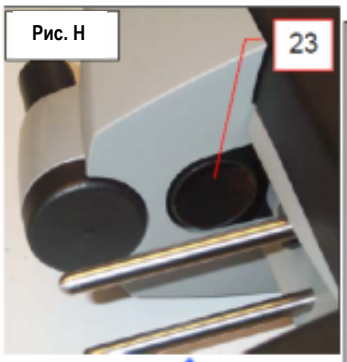


Рис. F

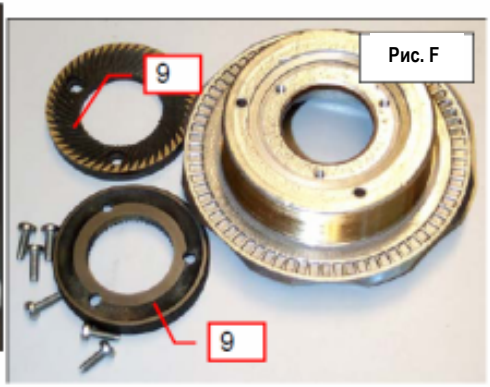


Рис. I

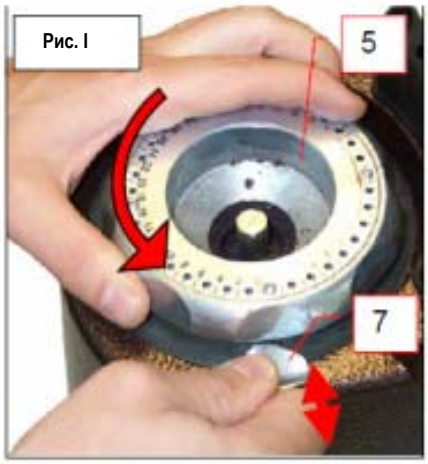


Рис. J

Рис. K

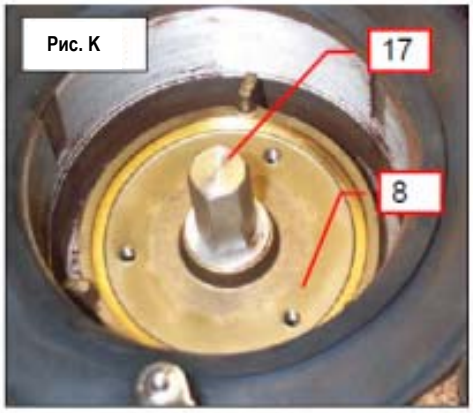


Рис. L

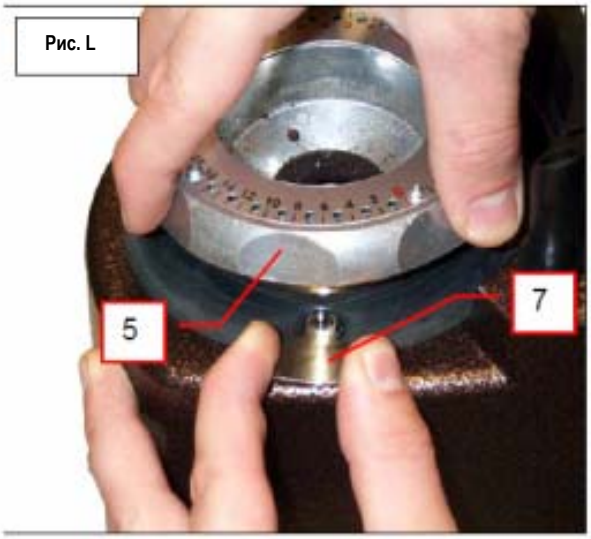


Рис. M

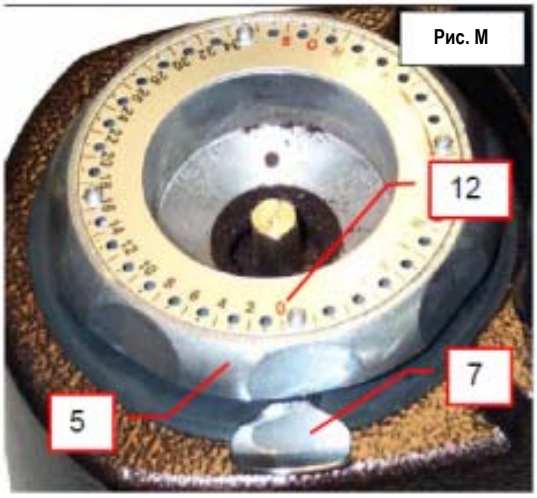


Рис. N

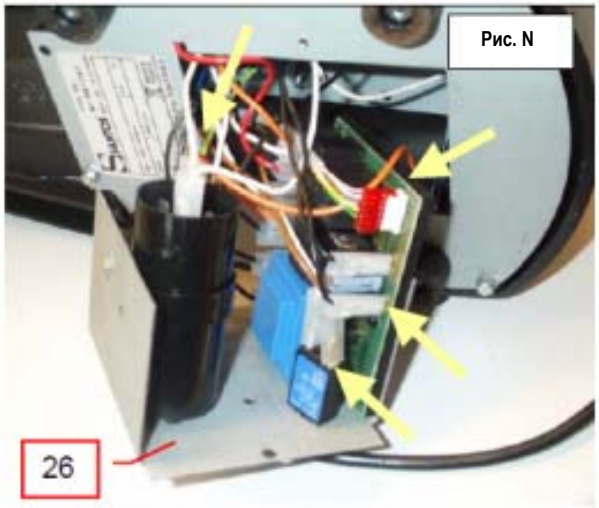
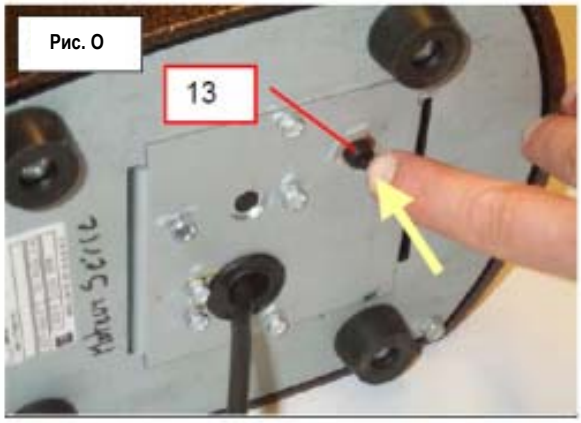


Рис. O



ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ

ГАРАНТИЯ

Гарантия на оборудование действует в течение двенадцати месяцев от даты изготовления, указанной на панели с паспортными данными.
Гарантия строго ограничена бесплатной заменой любой оригинальной запчасти, признанной нами дефектной в результате брака или производственного дефекта и определенной, как принадлежащая аппарату, о котором речь.
Это не касается случаев повреждения в результате установки или использования, не соответствующих инструкциям, приложенным к каждому аппарату (руководство по использованию) или очевидного недостатка обслуживания или несоблюдения общих правил электрической безопасности.
Все замены частей по гарантии производятся после возврата дефектной части в нашу мастерскую оплаченной доставкой, в сопровождении копии гарантийного сертификата, на котором указан серийный номер аппарата.
Все устройства имеют идентификационные панели с серийным номером, идентичным указанному в данном гарантийном сертификате.
В случае серьезного повреждения, которое предполагает ремонт только в условиях нашей мастерской, и с согласия наших служб, все устройства подлежащие гарантии должны быть отправлены клиентом оплаченной доставкой. Если аппарат ремонтируется не по гарантии, пересылка и возврат является обязательством клиента. Части и труд оцениваются по действующим ценам (прайс запасных частей – почасовая тарификация труда). Перед проведением ремонтных работ выполняется предварительная оценка, которая должна быть согласована.
В случае возникновения спора, он попадает исключительно под юрисдикцию территориального суда производителя (Лион).

ПАНЕЛЬ С ПАСПОРТНЫМИ ДАННЫМИ АППАРАТА

ОБРАЗЕЦ
Для всех документов, не доставленных с аппаратом.

Напечатанных, Переданных по факсу, Скачанных